



COR: OBST (WEF 19MAR2026)

NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Surface SFC	Résistance STRENGTH
04	044/041	566 x 30	508	506	GRASS	0.25 MPa
22	224/221		506	508		
	VAR (26.5): 3° E		→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

1	Aérodrome: Privé, Champ d'aviation, <b>PPR</b>	1	Aerodrome: Private, Airfield, <b>PPR</b>
2	Situation: 25 km WSW Neuchâtel	2	Location: 13.5 NM WSW Neuchâtel
3	Température de référence de l'aérodrome: NIL	3	Aerodrome reference temperature: NIL
4	Heures d'ouverture: HX	4	OPR hours: HX

5	Exploitant: Aéro-Club du Val de Travers <b>2112 Môtiers</b>	5	AD-Operator: Aéro-Club du Val de Travers <b>2112 Môtiers</b>
6	AFTN: NIL	6	AFTN: NIL
7	TEL N°: +41 (0) 32 863 15 55 +41 (0) 32 863 15 28 FAX Internet: www.lsto.ch	7	TEL NR: +41 (0) 32 863 15 55 +41 (0) 32 863 15 28 FAX Internet: www.lsto.ch
8	Services au sol: NIL  Service de sauvetage et de lutte contre l'incendie:  Opérations autorisées: - Avions avec MTOM ≤ 2250 kg - HEL avec MTOM ≤ 3175 kg Personnel pas nécessairemen présent sur place 3 extincteurs disponibles à la station carburant	8	Ground services: NIL  Rescue and Firefighting Service (RFFS):  Allowed operations are: - Aeroplanes with MTOM ≤ 2250 kg - HEL with MTOM ≤ 3175 kg Personnel not necessary on site  3 fire extinguishers available at fuel station
9	Douane: NIL	9	Customs: NIL
10	Restrictions locales imposées aux vols et remarques:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	<b>Vols d'école interdits</b> (circuits d'aérodrome) aux aéronefs non basés: MON - SAT: 1200 - 1330 LT SUN/HOL: HJ	10.1	<b>School FLT</b> on AD circuit <b>prohibited</b> for visiting ACFT:  MON - SAT: 1200 - 1330 LT SUN/HOL: HJ
10.2	Un seul mouvement par aéronef non basé: MON - SAT: 1200 - 1330 LT	10.2	One movement per visiting ACFT:  MON - SAT: 1200 - 1330 LT
10.3	Pour les aéronefs non basés, seuls les atterrissages sont autorisés: SUN/HOL: 1200 - 1330 LT	10.3	Only LDG are authorized for visiting ACFT: SUN/HOL: 1200 - 1330 LT
10.4	<b>CTN: - ÉTÉ: altitudes-densité élevées.</b>  - HIVER: il est indispensable de se renseigner par TEL sur l'état de la piste.	10.4	<b>CTN: - SUMMER: high density-alti- tudes.</b>  - WINTER: it is necessary to inquire about RWY conditions by TEL.
10.5	AD en montagne: Vol d'initiation recommandé.	10.5	AD in mountainous area: Familiarization flight recommended.

11 ATS:  
Pas d'ATS disponible.  
Transmission sans accusé de réception attendue sur la fréquence de l'aérodrome.

11 ATS:  
No ATS available.  
Blind calls on AD frequency expected.

12 Corrections manuscrites

12 Hand corrections

NIL

NIL

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK